

H4080 | H4081 | H4082 | H4083 | H4084

SK | Videotelefón GoSmart – 7" zostava IP-880A
2WIRE IP ZOSTAVA



H4081

H4082

H4083

H4084

Obsah

Bezpečnostné pokyny a upozornenia	2
Obsah balenia	3
Technické údaje	4
Opis zariadenia	5
Inštalácia zariadenia.....	7
Schéma zapojenia	8
Párovanie monitora s internetovým pripojením a aplikáciou EMOS GoSmart	12
Nastavenie monitora	25
Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov.....	39

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo používaním výrobku si najprv úplne prečítajte pokyny v návode na používanie. Pokynom je nutné porozumieť. Tento dokument a obal si uschovajte na prípadné budúce použitie.

VÝSTRAHA

Riziko úrazu elektrickým prúdom:

Nesprávna inštalácia a/alebo používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Pred inštaláciou si prečítajte návod a zohľadnite špecifické vlastnosti priestoru a miesta, kde bude výrobok nainštalovaný.

Zariadenie neotvárajte, nerozoberajte, neupravujte ani nemeňte, ak to nie je výslovne uvedené v návode na používanie.

Akékoľvek neautorizované otvorenie alebo oprava bude mať za následok stratu akejkoľvek zodpovednosti, práv na výmenu a záruk.

Vždy používajte iba originálny napájací kábel.

Výrobok môže byť napájaný len napätím, ktoré zodpovedá údajom na štítku výrobku.

Servis tohto výrobku smie vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pred čistením odpojte výrobok od napájania.

Výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí), ktorým fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní výrobku bez dozoru alebo poučenia.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Riziko vzniku požiaru:

Nepoužívajte výrobok, ak je akákoľvek časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.

Riziko udusení:

Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

Riziko zakopnutia:

Napájací kábel a výrobok musia byť vždy umiestnené tak, aby nezasahovali do priestorov, kadiaľ sa bežne chodí.

INFORMÁCIA

Riziko poškodenia výrobku:

Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.

Zabráňte pádu výrobku a chráňte ho pred nárazmi.

Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.

Dohládajte na deti, aby sa s výrobkom nehrali.





Obsah balenia

Interný monitor

Držiak monitora

Vonkajšia kamerová jednotka (určená na podomietkovú (zapustenú) inštaláciu)

Inštalačná krabica vonkajšej kamerovej jednotky na omietku

Zdroj napájania

Inštalačný materiál – skrutky – hmoždinky – konektory

5× RFID čipy

Stručný návod na používanie





Technické údaje

Interný monitor

Displej: TFT 7"

Rozmery: 205 × 152 × 22 mm

Aktívna plocha displeja: 154,21 × 95,92 mm

Pomer strán: 16:9

Rozlíšenie: 1 024 × 600

Kódovanie videa: H.264

Ovládanie: kapacitné dotykové

Komunikácia: 2-vodičový IP systém
(bez polarizácie), IP protokol

Wi-Fi: Áno, 2,4 GHz

Max. e. i. r. p.: 12,85 dBm

Úložisko: SD karta (max. 128 GB, min. Class 10,
FAT32), možnosť rozšíriť o cloudové úložisko
priamo v aplikácii EMOS GoSmart

Maximálny počet používateľov: 20 používateľov
v domácnosti

Aplikácia: EMOS GoSmart pre Android a iOS

Pripojenie: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

Výstup na ovládanie zámku: bežnapätové relé
12 V/max. 500 mA

Napájanie: 24 V (DC)/1 A

Príkon (Spotreba elektrickej energie):

< 4 W (v pohotovostnom režime),

< 7 W (v bežnej prevádzke)

Rozsah prevádzkových teplôt: -20 °C až +50 °C

Relatívna vlhkosť: 10–90 %

Vonkajšia kamerová jednotka

Rozlíšenie: 1 920 × 1 080 (Full HD)

Zorný uhol kamery: 170°

Rozmery: 125 × 235 × 35 mm

Frekvencia RFID: 125 kHz

Snímač odtlačkov prstov: kapacitný,
max. 100 odtlačkov

Napájanie: jednosmerné napätie (DC) 24 V z inte-
riérového monitora

Krytie: IP65

Materiál tela: hliníková zliatina
(ochrana proti vandalizmu)

Rozsah prevádzkových teplôt: -20 °C až +50 °C

Spôsob montáže: povrchová (nástená)/podo-
mietková (zapustená)

Napájací adaptér

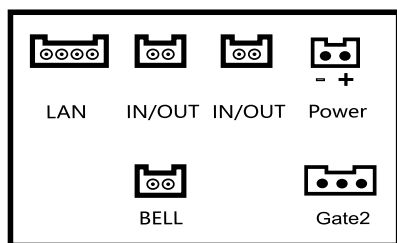
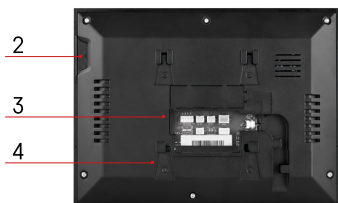
Vstupné napätie: 100 – 240 V (AC)/50 – 60 Hz

Výstupné napätie: 24 V (DC)/1 A

Maximálny výkon: 24 W

Dĺžka napájacieho kábla: 1,2 m





Opis zariadenia

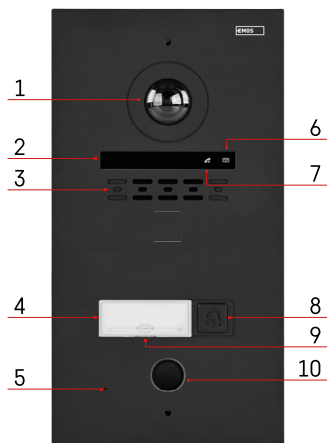
Opis interiérového monitora

- 1 – Dotykový TFT monitor
- 2 – Slot na SD kartu
- 3 – Konektory na pripojenie
- 4 – Drážky na držiak monitora

Opis konektorov

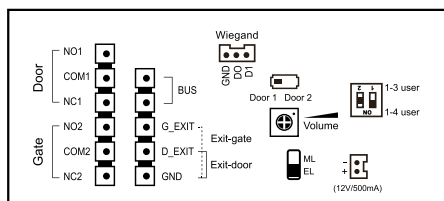
na pripojenie k interiérovému monitoru

- LAN – Na pripojenie sieťového kábla LAN
- IN/OUT – Na pripojenie vonkajšej kamery alebo ďalšieho vnútorného monitora bez polarity
- IN/OUT – Na pripojenie vonkajšej kamery alebo ďalšieho vnútorného monitora bez polarity
- Power – Na napájanie 24 V (DC)
- BELL – Na pripojenie exteriérového tlačidla zvončeka
- Gate2 – Beznapäťový výstup na ďalší dverový zámok/bránu



Opis vonkajšej jednotky

- 1 – Objektív
- 2 – IR LED svetlo
- 3 – Reprodukotor
- 4 – Menovka
- 5 – Mikrofón
- 6 – Indikátor otvorených dverí
- 7 – Indikátor prebiehajúceho hovoru
- 8 – Tlačidlo zvončeka
- 9 – Miesto na umiestnenie menovky
+ čítačka RFID čipov
- 10 – Snímač odtlačkov prstov



Opis konektorov na pripojenie k vonkajšej kamerovej jednotke

Door – Na pripojenie zámku/brány typu NO/NC

Gate – Na pripojenie zámku/brány typu NO/NC

BUS – Na pripojenie interiérového monitora
(bez polarity)

Exit Gate – Na odchodové tlačidlo k bráne

Exit Door – Na odchodové tlačidlo k bráničke

Wiegand – Port na integráciu ďalších systémov
riadenia prístupu

Door 1/Door 2 – Na prepnutie ID vonkajšej stanice

Volume – Nastavenie hlasitosti vonkajšej stanice

ML & EL – Na nastavenie typu zámku (magnetic-
ký alebo elektronický)

1-3 User / 1-4 User – Na nastavenie počtu aktív-
nych tlačidiel na vonkajšej jednotke

12 V / 500 mA – Výstup na napájanie



Inštalácia zariadenia

Na inštaláciu zariadenia vyberte miesto pre monitor a kamerovú jednotku. Na inštaláciu budete potrebovať len bežné náradie.

Inštalácia monitora

Umiestnite držiak na vopred určené miesto inštalácie. Monitor je potrebné nainštalovať na mieste s dostatočným pokrytím Wi-Fi siete. Vyvrtajte otvory na upevnenie držiaka na stenu. Monitor mierne pritlačte k rámu tak, aby výčnelky zapadli do otvoru na zadnej strane monitora. Monitor mierne potlačte smerom nadol, čím sa upevní.

Odporúčanie: Za monitor je vhodné namontovať inštalačnú krabicu A9457 (všeobecné číslo produktu na web stránke EMOS) na uľahčenie manipulácie s káblami.

Pozor:

- Inštalujte ďalej od zariadení s intenzívnym žiarením, napr. televízor, DVR.
- Zariadenie nerozoberajte, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nesmie spadnúť, netraste s ním ani naň neklepte. Môžu sa poškodiť vnútorné súčasti.
- Vyberte najvhodnejšiu polohu na inštaláciu, optimálna výška je 150 – 160 cm.
- Pred inštaláciou vypnite napájanie.
- Zariadenie udržiajte vo vzdialenosti aspoň 30 cm od zdroja striedavého prúdu, aby sa predišlo rušeniu.
- Inštalujte mimo dosahu vody, magnetického poľa a chemikálií.

Inštalácia vonkajšej jednotky

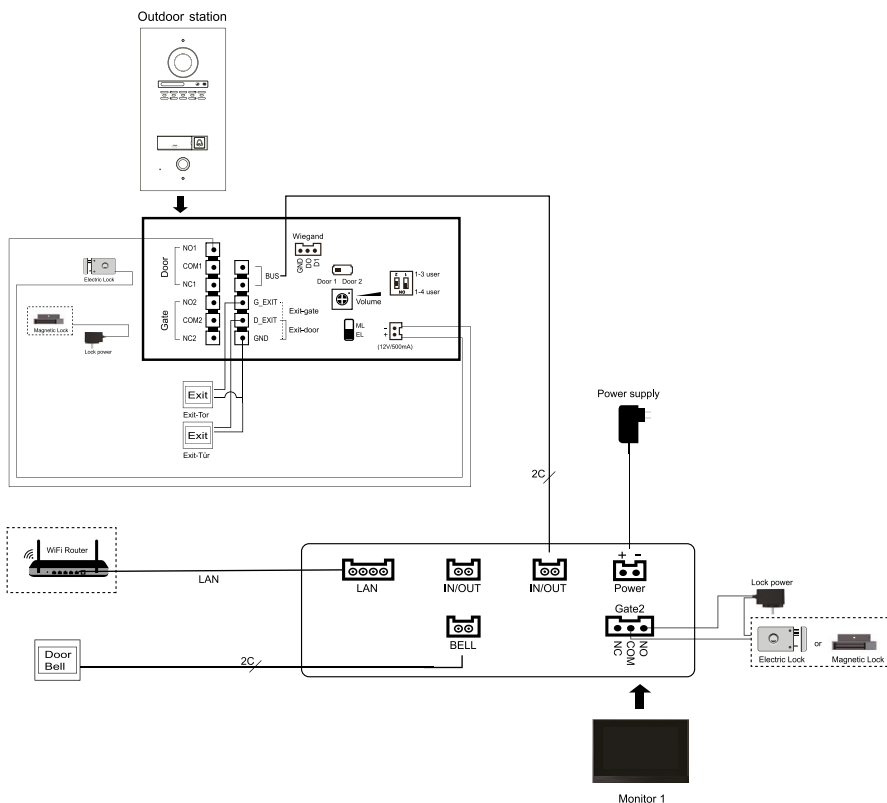
Vyberte umiestnenie vonkajšej kamerovej jednotky. Zariadenie je určené na inštaláciu pod omietku (zapustená inštalácia). Ak chcete jednotku namontovať na omietku (povrchová inštalácia), použite dodávanú montážnu krabicu. Odporúčaná výška inštalácie je 150 – 160 cm. Na horné a bočné hrany odporúčame naniesť priehľadný silikón, aby sa zabránilo vnikaniu vody za jednotku/inštalačnú krabicu. Spodný okraj musí zostať BEZ silikónu.



Schéma zapojenia

Prepojovacie káble (jedno tlačidlo/jeden monitor), základné zapojenie

Medzi monitor a vonkajšiu kamerovú jednotku pripojte dvožilový vodič s prierezom $2 \times 0,75$ mm alebo 2×1 mm. Pri dlhších inštaláciách nad 25 metrov odporúčame hrubší vodič s prierezom 2×1 mm. Pripojte vodič k svorkám monitora IN/OUT a druhý koniec k svorkám kamerovej jednotky BUS. Na polarite pri tomto zapojení nezáleží. Skontrolujte správnosť zapojenia a potom pripojte napájací kábel k svorke POWER na monitore. Po pripojení zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky 230 V. Po stlačení tlačidla zvončeka začne teraz monitor zvoniť a je možné začať hovor. ID vonkajšej jednotky musí byť nastavené na 1 a monitor musí byť nastavený na číslo bytu 1. Každý monitor musí mať svoje jedinečné ID. Dva monitory nesmú mať nikdy rovnaké ID!

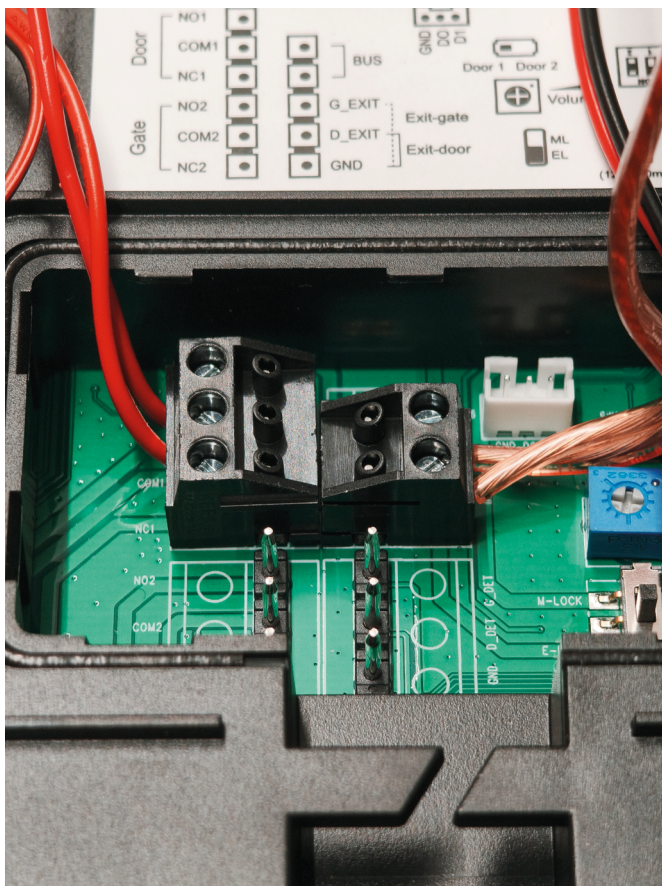


Pozor: Aby bol celý systém plne funkčný, je potrebné monitor pripojiť na internet a pridať ho do aplikácie EMOS GoSmart. Je to možné prostredníctvom Wi-Fi siete 2,4 GHz alebo pomocou LAN kábla. Bez takéhoto pripojenia nebude možná komunikácia z mobilného telefónu.

Príklad zapojenia svorkovnic vo vonkajšej kamerovej jednotke

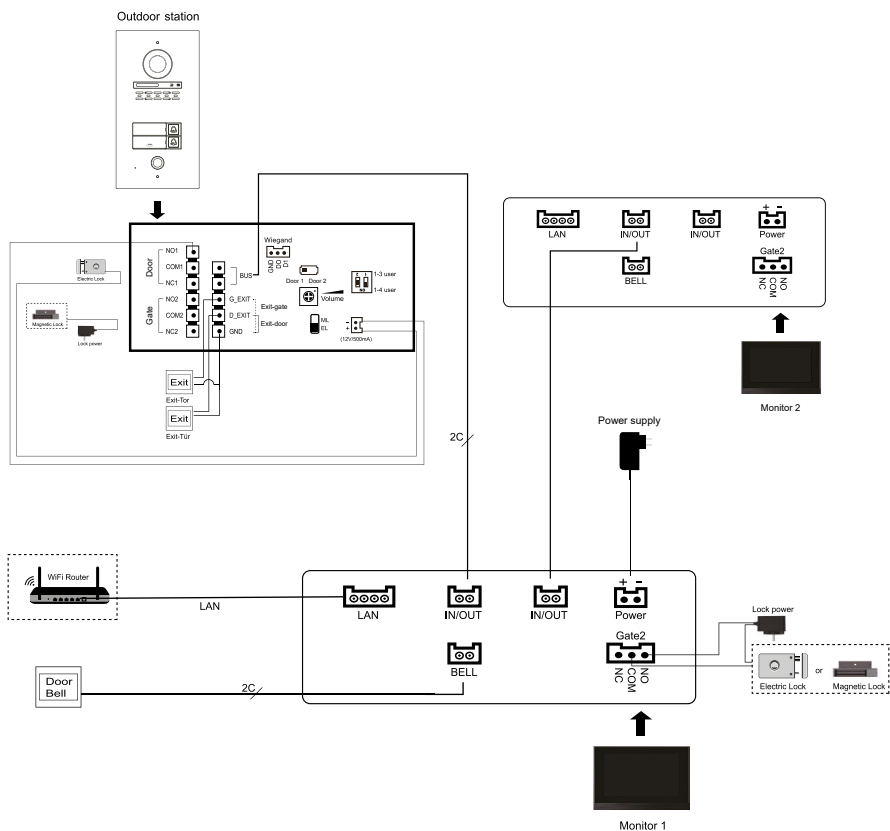
Odizolujte vodiče v dĺžke približne 4 – 5 mm a pripojte ich pod skrutku na svorkovnici. Celú svorkovnicu potom nasuňte na piny základnej dosky, pozri podrobnú fotografiu nižšie.

Obrázok slúži len na ilustráciu, je potrebné dodržať schému zapojenia.



Prepojovacie káble (dve tlačidlá/dva monitory) pre dve samostatné bytové jednotky

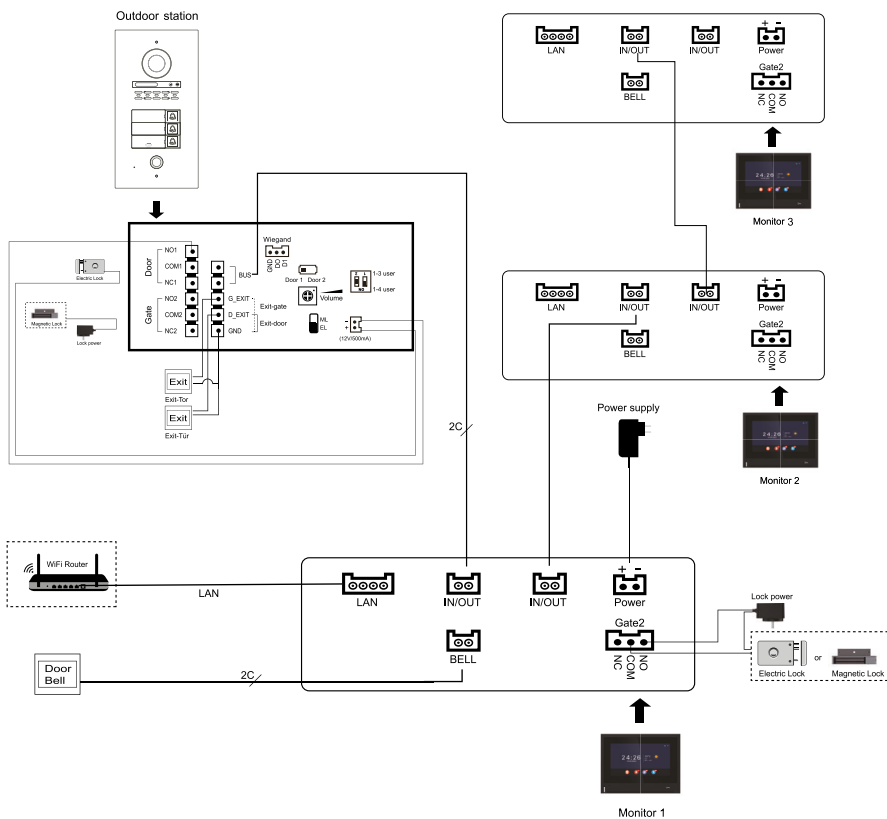
Medzi monitor a vonkajšiu kamerovú jednotku pripojte dvojžilový vodič s prierezom $2 \times 0,75 \text{ mm}$ alebo $2 \times 1 \text{ mm}$. Pri dlhších inštaláciách nad 25 metrov odporúčame hrubší vodič s prierezom $2 \times 1 \text{ mm}$. Pripojte vodič k svorkám monitora IN/OUT a druhý koniec k svorkám kamerovej jednotky BUS. Z druhého konektora IN/OUT pripojte ďalší dvojžilový vodič k druhému monitoru do konektora IN/OUT. Skontrolujte správnosť zapojenia a potom pripojte napájací kábel k svorke POWER. Po pripojení zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky 230 V. Po stlačení tlačidla zvončeka začne monitor zvoniť a je možné začať hovor. Každý monitor musí mať svoje jedinečné ID a prepínač na kamere musí byť nastavený na 2 používateľov.



Pozor: Aby bol celý systém plne funkčný, je potrebné monitor pripojiť na internet a pridať ho do aplikácie EMOS GoSmart. Je to možné prostredníctvom Wi-Fi siete 2,4 GHz alebo pomocou LAN kábla. Bez takéhoto pripojenia nebude možná komunikácia z mobilného telefónu.

Prepojovacie káble (tri tlačidlá/tri monitory) pre tri samostatné bytové jednotky

Medzi monitor a vonkajšiu kamerovú jednotku pripojte dvožilový vodič s prierezom $2 \times 0,75$ mm alebo 2×1 mm. Pri dlhších inštaláciách nad 25 metrov odporúčame hrubší vodič s prierezom 2×1 mm. Pripojte vodič k svorkám monitora IN/OUT a druhý koniec k svorkám kamerovej jednotky BUS. Z druhého konektora IN/OUT pripojte ďalší dvožilový vodič k druhému monitoru do konektora IN/OUT. Z druhého konektora IN/OUT pripojte ďalší dvožilový vodič k tretiemu monitoru do konektora IN/OUT. Skontrolujte správnosť zapojenia a potom pripojte napájací kábel k svorke POWER na monitore. Po pripojení zapojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky 230 V. Po stlačení tlačidla zvončeka začne monitor zvoniť a je možné začať hovor. Každý monitor musí mať svoje jedinečné ID a prepínač na kamere musí byť nastavený na 3 používateľov.



Pozor: Aby bol celý systém plne funkčný, je potrebné monitor pripojiť na internet a pridať ho do aplikácie EMOS GoSmart. Je to možné prostredníctvom Wi-Fi siete 2,4 GHz alebo pomocou LAN kábla. Bez takéhoto pripojenia nebude možná komunikácia z mobilného telefónu.



Párovanie monitora s internetovým pripojením a aplikáciou EMOS GoSmart

Na maximálne využívanie všetkých funkcií je potrebné monitor pripojiť na internet. To je možné urobiť dvoma spôsobmi:

1. Prostredníctvom Wi-Fi (len v sieti 2,4 GHz)
2. Pomocou LAN kábla

Párovanie pomocí Wi-Fi 2,4 GHz



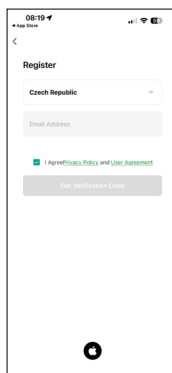
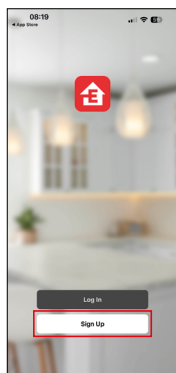
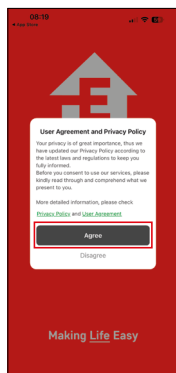
Zapnite interiérový monitor, ktorý je s kamerovou jednotkou prepojený dvojžilovým káblom, a postupujte podľa obrázkov nižšie.



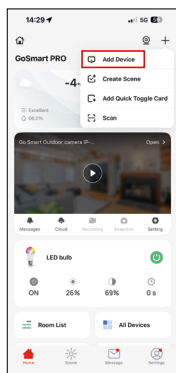
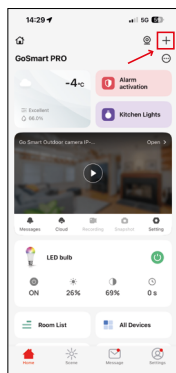
✓ 2.4 GHz

5 GHz ✗

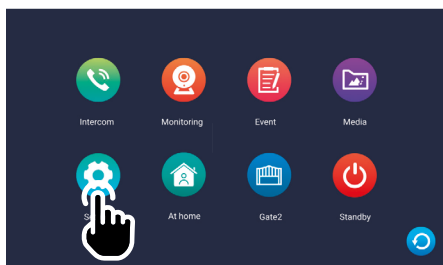
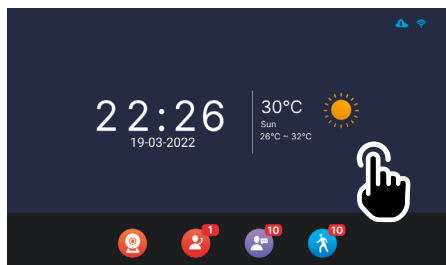
Stiahnite si aplikáciu EMOS GoSmart z Google Play alebo App Store. Monitor podporuje iba sieť s frekvenciou 2,4 GHz.



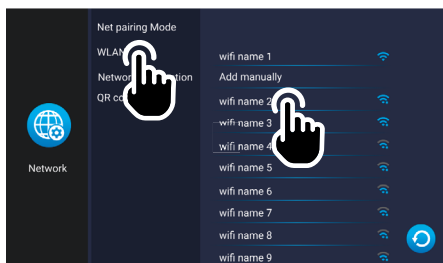
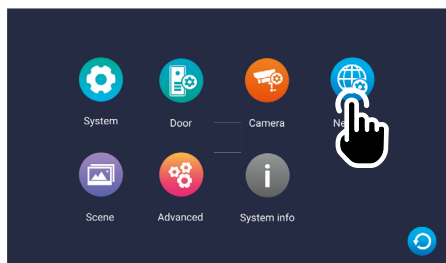
Zadajte platnú e-mailovú adresu a zvolte heslo. Potvrďte súhlas so zásadami ochrany osobných údajov. Vyberte možnosť Registrovať.



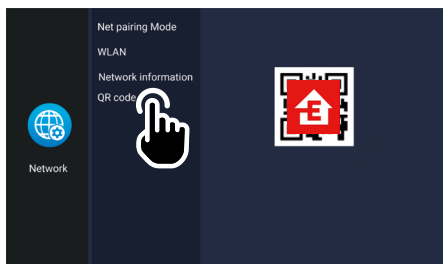
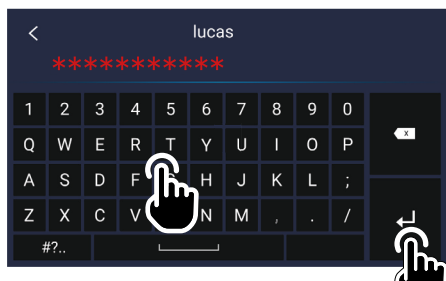
Po prihlásení v hlavnej ponuke aplikácie klepnite na ikonu + a z ponuky vyberte možnosť Pridať zariadenie. Následne zo zoznamu zariadení GoSmart vyberte Video Doorphone IP-880A/B.



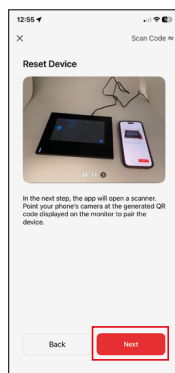
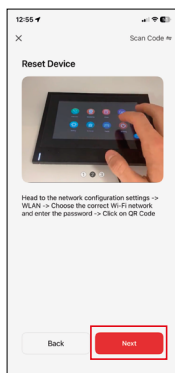
Klepnite kdekkoľvek na plochu monitora. Následne klepnite na ikonu Nastavenia.



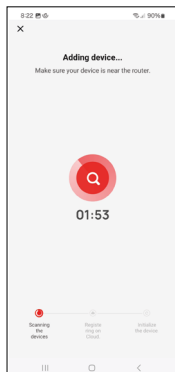
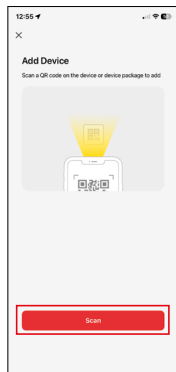
Klepnite na ikonu siete. Zobrazia sa všetky dostupné Wi-Fi siete s frekvenciou 2,4 GHz. V zozname vyberte požadovanú sieť. Ak máte skrytú sieť, môžete jej názov zadať manuálne.



Zadajte heslo vašej Wi-Fi siete. Rozlišujú sa veľké a malé písmená a špeciálne znaky. Klepnite na ENTER. Klepnite na QR kód. Na monitore sa zobrazí QR kód.

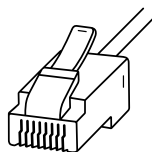


V aplikácii vyberte Naskenovať kód a pokračujte klepnutím na Ďalej. Postupujte podľa pokynov v aplikácii. Uistite sa, že je zariadenie resetované a nie je priradené k inému používateľskému účtu.



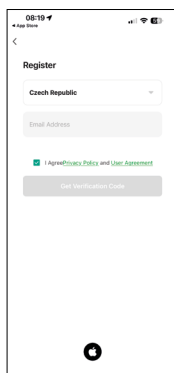
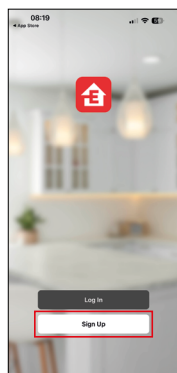
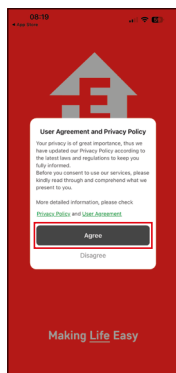
Naskenujte QR kód z monitora pomocou smartfónu do aplikácie. Zariadenie sa pridá pod váš používateľský účet.

Párovanie pomocou LAN kábla

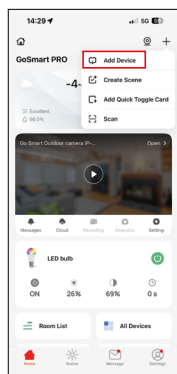
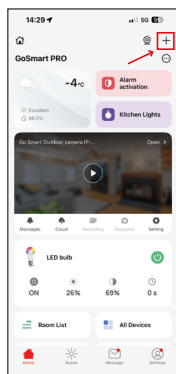


Cable RJ45

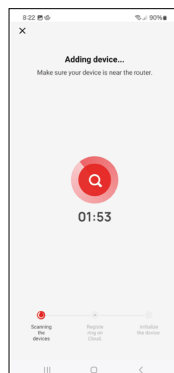
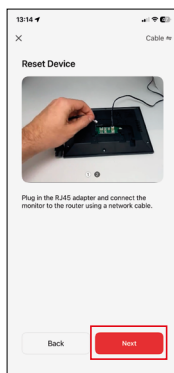
Zapnite interiérový monitor, ktorý je s kamerovou jednotkou prepojený dvojžilovým káblom, a postupujte podľa obrázkov nižšie.



Zadajte platnú e-mailovú adresu a zvolte heslo. Potvrďte súhlas so zásadami ochrany osobných údajov. Vyberte možnosť Registrovať.



Po prihlásení v hlavnej ponuke aplikácie klepnite na ikonu + a z ponuky vyberte možnosť Pridať zariadenie. Následne zo zoznamu zariadení GoSmart vyberte Video Doorphone IP-880A/B.



V aplikácii vyberte Kábel a pokračujte klepnutím na Ďalej. Postupujte podľa pokynov v aplikácii. Pripojte LAN kábel z Wi-Fi routera k monitoru. Wi-Fi sieť by sa mala načítať a monitor sa automaticky pripojí. Zariadenie sa pridá pod váš používateľský účet.

Opis ikon a nastavení na monitore

Opis hlavných ikon

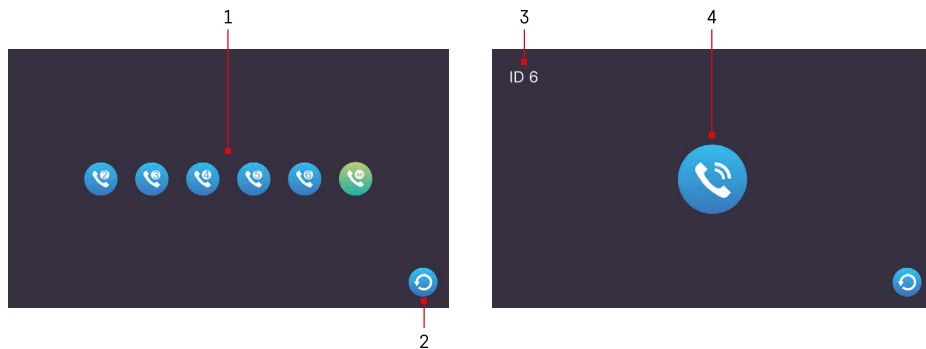


- 1 – **Intercom (Interkom)** – Je možné používať na komunikáciu medzi jednotlivými monitormi
- 2 – **Monitoring (Monitorovanie)** – Zobrazí živý náhľad z kamery alebo CCTV kamier
- 3 – **Event (Udalosť)** – Zobrazí kompletný zoznam všetkých udalostí (hovory, detekcia pohybu a správy)
- 4 – **Media** – Klepnutím môžete pridať mediálny súbor (hudba, fotografie)
- 5 – **Setting (Nastavenie)** – Prístup k systémovým, sieťovým a kamerovým nastaveniam monitora
- 6 – **Režim monitora** – Je možné nastaviť:
 - **At home (Doma)** – Aktívne zvonenie vrátane hovorov
 - **Mimo domov** – Presmerovanie hovoru do mobilnej aplikácie EMOS GoSmart a možnosť zanechať správu
 - **Spánok** – Monitor nebude vydávať zvukové signály, upozornenia sa odosielajú iba do mobilnej aplikácie EMOS GoSmart
- 7 – **Gate2 (Zámok/Brána)** – Odomkne zámok bráničky alebo dverí/otvorí bránu alebo vchod
- 8 – **Standby (Pohotovostný režim)** – Prepne monitor do úsporného pohotovostného režimu
- 9 – **Tlačidlo Späť** – Návrat na predchádzajúcu obrazovku alebo do hlavnej ponuky

Interkom

Po stlačení ikony interkomu je možné nadviazať hovor s ostatnými monitormi v systéme. Na obrazovke sú zobrazené všetky dostupné monitory. Vyberte požadovaný monitor a stlačte tlačidlo na začatie hovoru. Počas hovoru je možné viesť plnohodnotnú hlasovú komunikáciu rovnako ako pri hovore s vonkajšou kamerovou jednotkou. Ak chcete hovor ukončiť, stlačte ikonu na ukončenie hovoru.

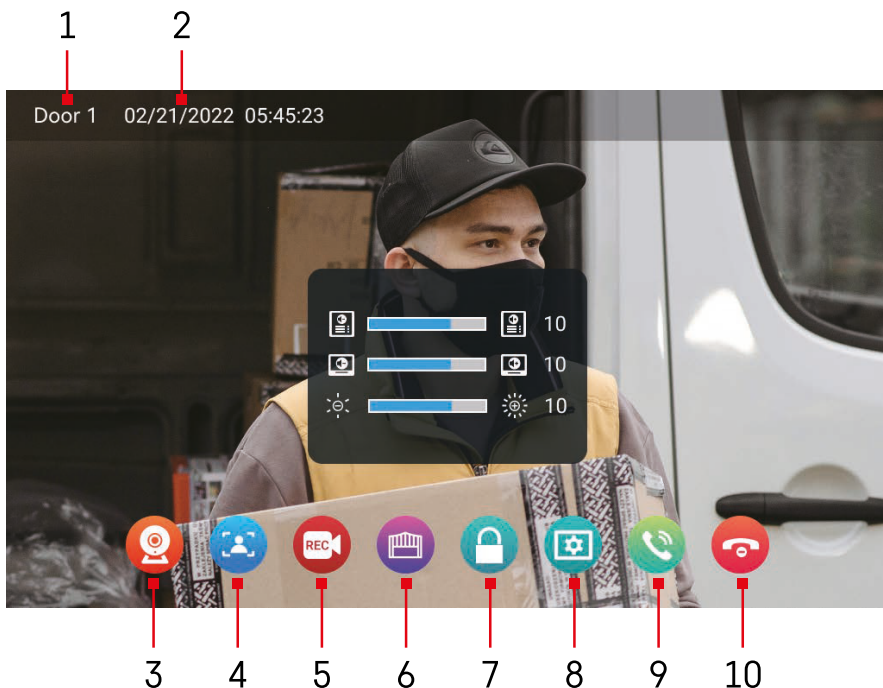
POZOR: Funkcia interkomu je vždy dostupná iba v rámci jednej bytovej jednotky! Interkom nie je možné používať na volanie z jedného bytu do druhého!



- 1 – Výber monitora pre hovor
- 2 – Tlačidlo Späť
- 3 – ID monitora
- 4 – Tlačidlo volania

Monitor

Pri prichádzajúcom hovore z dverovej kamery alebo po stlačení tlačidla sa zobrazí nasledujúca obrazovka, pozri nižšie. Je možné nastaviť hlasitosť a jas.



- 1 – Označenie kamerovej jednotky Dvere 1
- 2 – Aktuálny dátum a čas
- 3 – Ikona na prepínanie kamery (Dvere 1, Dvere 2, Kamera 1, Kamera 2)
- 4 – Po stlačení tejto ikony sa aktuálna snímka uloží na vloženú SD kartu
- 5 – Po stlačení tejto ikony sa spustí nahrávanie videa, ktoré sa uloží na vloženú SD kartu
- 6 – Ikona na odomknutie brány (odomkne bránu/vchod pripojené na zámok Gate Lock)
- 7 – Ikona na odomknutie bráničky (odomkne zámok bráničky/dverí pripojený k vonkajšej jednotke)
- 8 – Ikona nastavenia otvorí ponuku na nastavenie hlasitosti vonkajšej a vnútornej jednotky a jas
- 9 – Ikona na prijatie hovoru
- 10 – Ikona na ukončenie hovoru

Prichádzajúci hovor z vonkajšej jednotky

Po stlačení tlačidla zvončeka začne monitor zvonit' a zobrazí reálny obraz z vonkajšej jednotky. Monitor bude vyzvárať maximálne 30 sekúnd. Ak hovor prijmete do 30 sekúnd, môžete s návštevníkom ihneď začať komunikáciu. Celková dĺžka hovoru je obmedzená na 120 sekúnd. Ak počas prebiehajúceho hovoru príde ďalší hovor, nový hovor bude pripojený až po ukončení aktuálneho hovoru. Ak počas hovoru stlačíte ikonu na ukončenie hovoru, hovor sa ukončí a obrazovka obnoví zobrazenie hlavnej ponuky.

Monitorovanie

Po klepnutí na ikonu monitorovania sa zobrazí obrazovka na monitorovanie. Zobrazia sa všetky pripojené kamery. Klepnutím na vybranú jednotku sa otvorí obraz, pozri nižšie. Maximálna dĺžka sledovania kamier/jednotiek je 30 sekúnd.



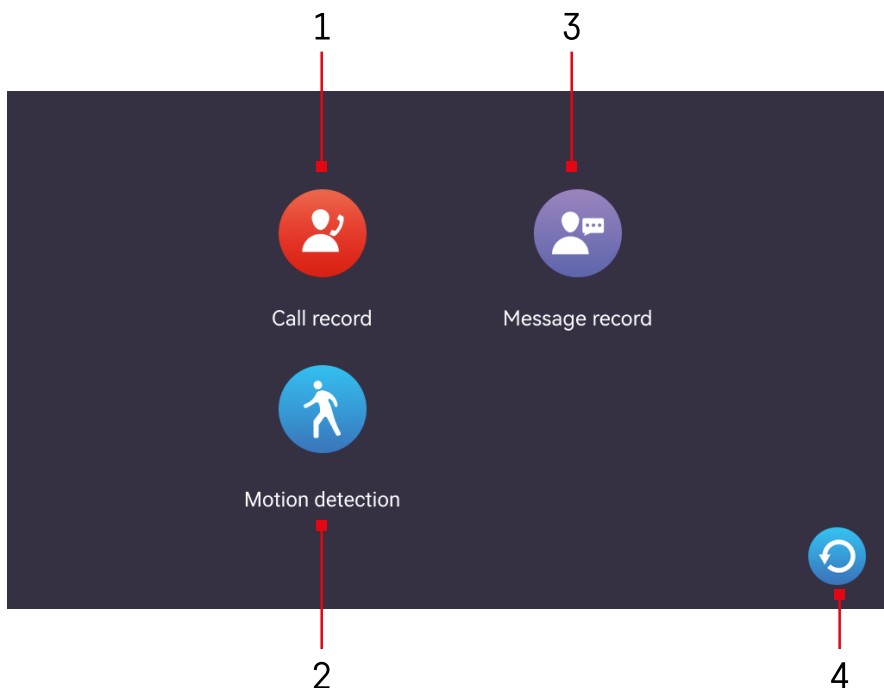
- 1 – Aktuálne zobrazená kamera
- 2 – Aktuálny dátum a čas
- 3 – Ikona na prepínanie medzi kamerami a jednotkami
- 4 – Ikona na okamžité uloženie snímky na SD kartu
- 5 – Ikona na spustenie nahrávania videa a jeho uloženie na SD kartu
- 6 – Ikona nastavenia otvorí ponuku na nastavenie hlasitosti vonkajšej a vnútornej jednotky a jasú
- 7 – Ikona na ukončenie hovoru

Udalosti, záznamy

Po klepnutí na ikonu udalostí sa zobrazí prehľad všetkých udalostí. Udalosti sa delia na:

- Záznam hovoru
- Detekcia pohybu
- Záznam správ

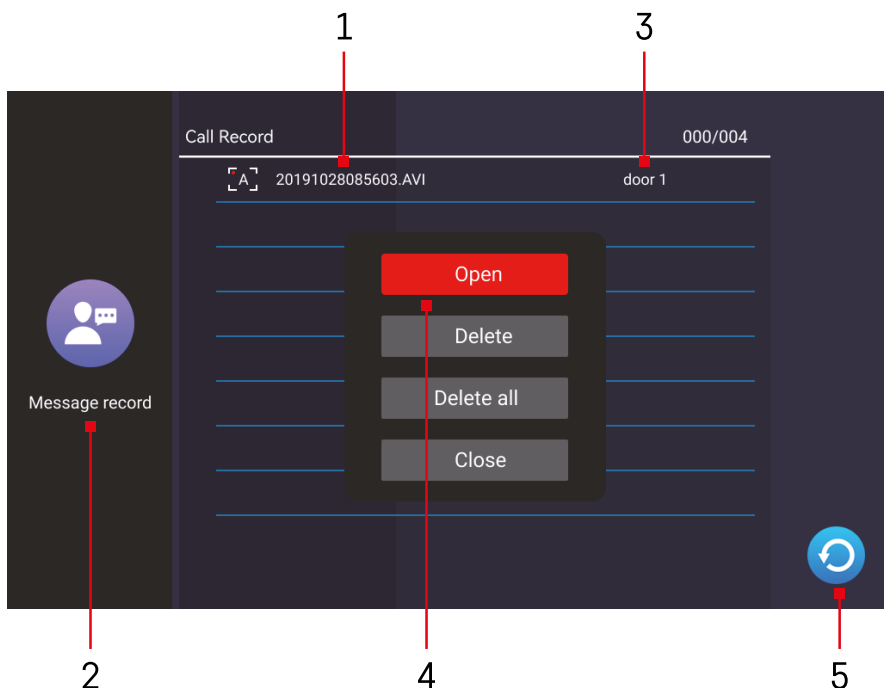
Pri každej udalosti sa zobrazuje presný čas a dátum a náhľadová snímka/video, ak je do monitora vložená SD karta.



- 1 – Záznamy o zmeškaných hovoroch (hneď ako návštevník stlačí tlačidlo na volanie, uloží sa tu fotografia alebo video – vyžaduje sa vložená SD karta)
- 2 – Detekcia pohybu (pri detekcii pohybu osoby sa tu zhotoví fotografia alebo video – vyžaduje sa vložená SD karta)
- 3 – Záznam správy (hneď ako niekto stlačí tlačidlo na volanie, uloží sa tu fotografia alebo video – vyžaduje sa vložená SD karta)
- 4 – Tlačidlo Späť (návrat na predchádzajúcu obrazovku alebo do hlavnej ponuky)

Udalosť

Uložené udalosti je možné jednoducho prehliadať a kontrolovať, pozri obrázok nižšie.



- 1 – Názov udalosti s dátumom a časom
- 2 – Záznam hovoru s návštevníkom
- 3 – Indikuje, z ktorej jednotky/kamery záznam pochádza
- 4 – Po klepnutím na názov súboru môžete súbor upraviť (otvoriť, odstrániť všetko a zatvoriť)
- 5 – Tlačidlo Späť (návrat na predchádzajúcu obrazovku alebo do hlavnej ponuky)

Prehranie udalosti

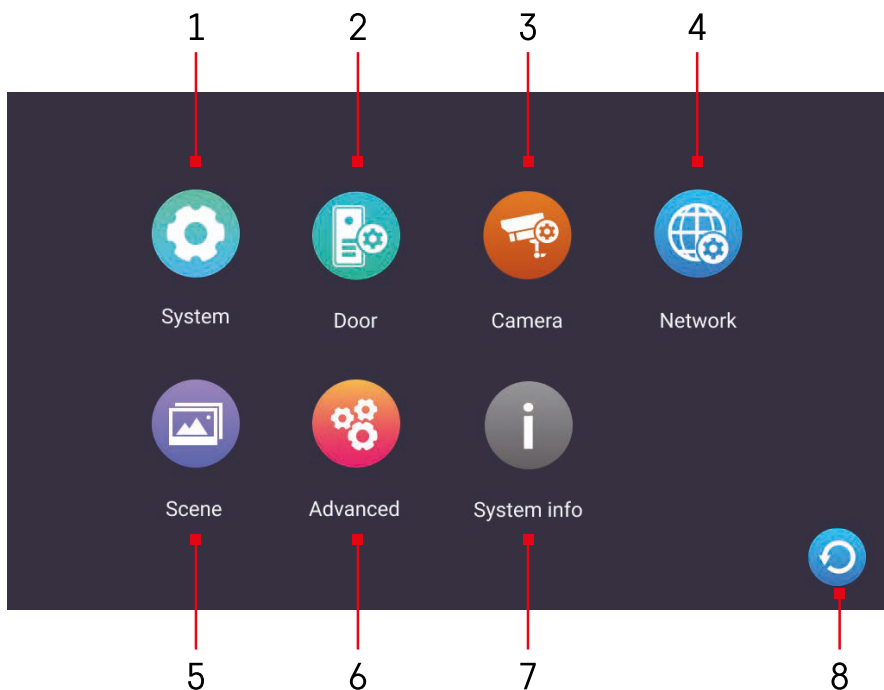
Každú udalosť je možné zobrazit'/prehrať, pozri obrázok nižšie.



- 1 – Spustí prehrávanie
- 2 – Dátum a čas nasnímania videa
- 3 – Tlačidlo Späť (návrat na predchádzajúcu obrazovku alebo do hlavnej ponuky)

Nastavenie monitora

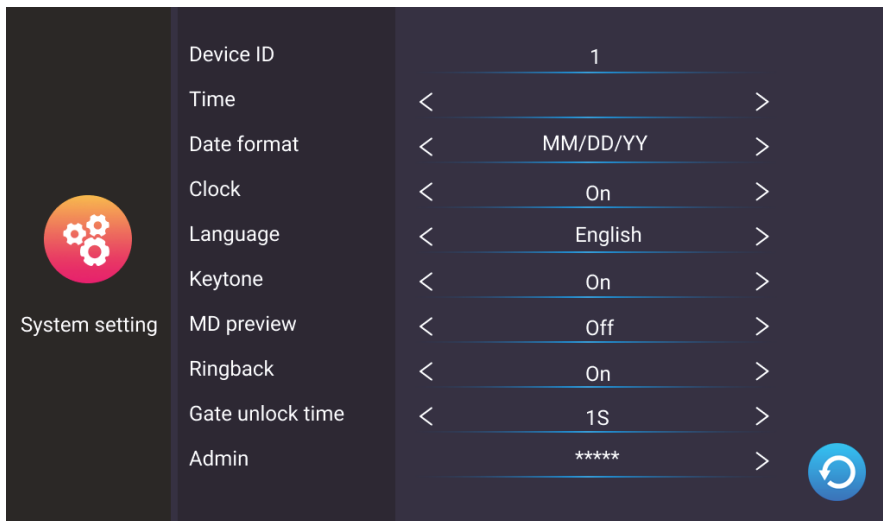
Po klepnutí na ikonu nastavenia sa zobrazí nasledujúca obrazovka. Po výbere jednotlivých položiek sa zobrazia príslušné podpoložky. Ak 30 sekúnd nevykonáte žiadnu akciu, obrazovka sa vypne.



- 1 – Ikona na otvorenie hlavných nastavení
- 2 – Ikona na otvorenie nastavení dverovej jednotky a dverového zámku
- 3 – Ikona na nastavenie CCTV alebo IP kamier
- 4 – Ikona na nastavenie siete
- 5 – Ikona na nastavenie digitálneho fotorámika pre pohotovostný režim
- 6 – Ikona na otvorenie pokročilých nastavení
- 7 – Ikona na zobrazenie systémových informácií
- 8 – Tlačidlo Späť (návrat na predchádzajúcu obrazovku alebo do hlavnej ponuky)

Nastavenia systému

V týchto nastaveniach je možné vykonať systémové nastavenia, pozri obrázok nižšie.



Device ID (ID zariadenia)

Určuje číslo monitora v systéme. Každý monitor musí mať svoje jedinečné ID (napr. 1, 2, 3 ...). Hlavný monitor s ID 1 slúži na pripojenie k mobilnej aplikácii EMOS GoSmart.

Čas

Nastavenie aktuálneho dátumu a času.

Date format (Formát dátumu)

Výber formátu zobrazenia dátumu (napr. DD/MM/RR alebo RR/MM/DD).

Clock (Hodiny)

Zapnutie alebo vypnutie zobrazenia hodín v pohotovostnom režime.

Language (Jazyk)

Výber jazyka používateľského rozhrania.

Keytone (Tón klávesu)

Zapnutie alebo vypnutie zvuku pri dotyku na displeji.

MD preview (Náhľad detekcie pohybu)

Ak je táto funkcia zapnutá, monitor sa automaticky rozsvieti pri detekcii pohybu kamerou.

Ringback (Spätné zvonenie)

Zapnutie alebo vypnutie zvonenia na vonkajšej jednotke pri hovore.

Gate unlock time (Čas odomknutia brány 2)

Nastavenie dĺžky zopnutia relé pre druhý zámok (Gate2) – výstup zámku na monitore (rozsah: 1 – 10 sekúnd).

Hlasové upozornenie

Zapnutie alebo vypnutie hlasového upozornenia pri odomknutí dverí alebo brány.

Admin (Nastavenia správcu)

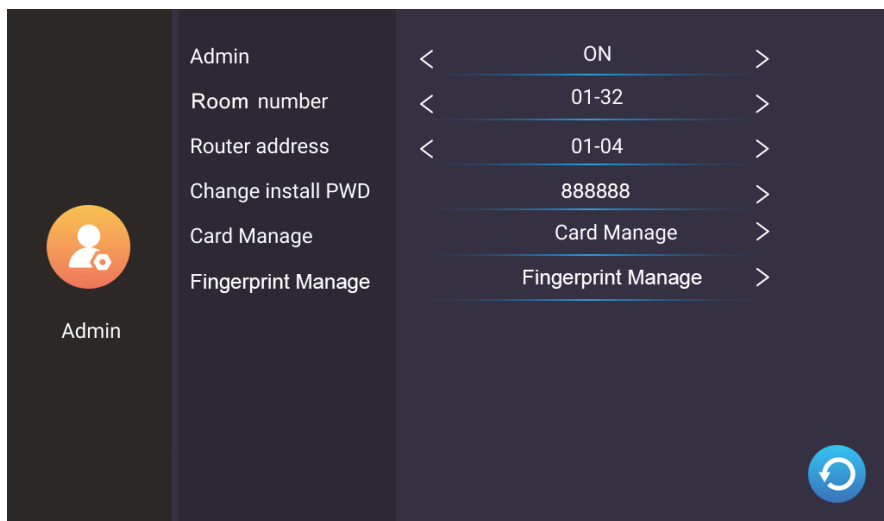
Vstup do administrátorskej ponuky po zadaní hesla.

Predvolené heslo: 888888

Tu je možné spravovať a nastavovať číslo bytu, prístupové karty (čipy) RFID, odtlačky prstov a heslo správcu.

Nastavenia správcu

Po zadaní predvoleného hesla 888888 je tu možné spravovať a nastavovať čísla bytov, prístupové karty (čipy) RFID, odtlačky prstov a heslo správcu.



Admin (Správca)

Zapnutie alebo vypnutie režimu správcu. Po zapnutí je možné nastaviť všetky pokročilé parametre systému.

Room number (Číslo bytu)

Určuje číslo bytu alebo miestnosti, ku ktorej je tento monitor priradený.

Každý monitor musí mať jedinečné číslo, aby vonkajšia jednotka mohla správne rozpoznať, kam má smerovať hovor.

Router address (Adresa routra)

Nastavenie IP adresy zariadenia pre sieťové pripojenie v rámci systému.

Change install PWD (Zmena hesla)

Umožňuje zmeniť pôvodné heslo správcu na nové s cieľom zvýšiť bezpečnosť.

Card Manage (Správa kariet)

Pridávanie, odstraňovanie alebo správa prístupových kariet (čipov) RFID, ktoré možné používať na odomykanie dverí.

Fingerprint Manage (Správa odtlačkov prstov)

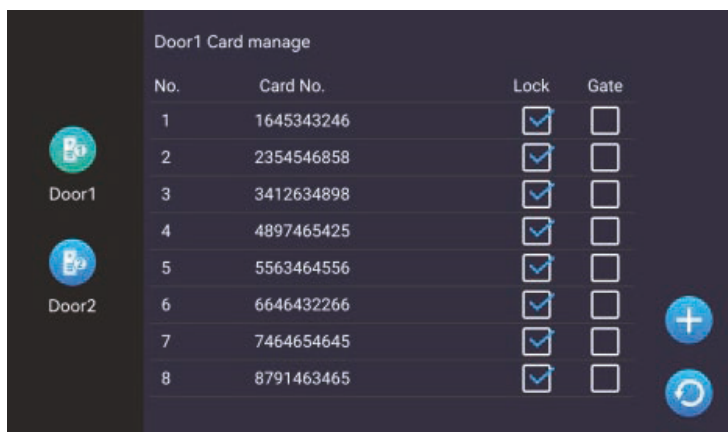
Pridávanie, odstraňovanie alebo správa uložených odtlačkov prstov na prístup prostredníctvom čítačky na vonkajšej jednotke.

Odporúčanie:

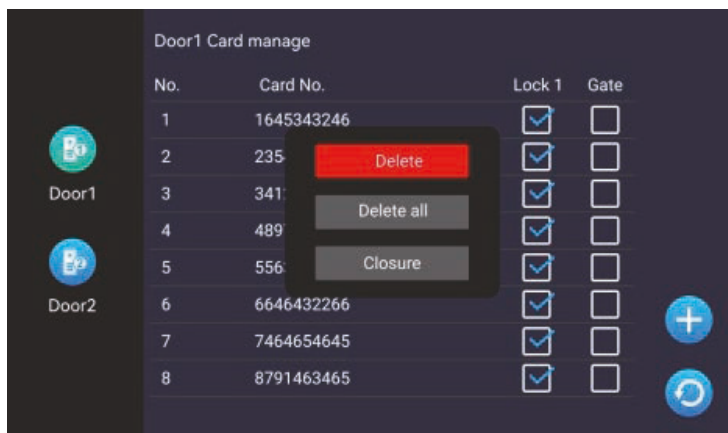
Z bezpečnostných dôvodov zmeňte predvolené heslo správcu (888888) po prvom spustení systému. Ak je zariadenie pripojené na internet, nezverejňujte heslo ani prístupové údaje mimo domácnosti ani tretím osobám.

Správa kariet

Po vstupe do tejto ponuky je možné spravovať všetky karty (čipy) RFID pre toto zariadenie. Ak chcete pridať novú kartu, klepnite na ikonu + a aktivujte režim pridávania. Potom priložte danú kartu RFID k čítačke a karta sa automaticky pridá do systému a zobrazí sa v zozname kariet. Ak chcete danú kartu odstrániť zo systému, klepnite na ňu a potom klepnite na „Odstrániť“. Všetky karty je možné hromadne odstrániť klepnutím na „Odstrániť všetko“.



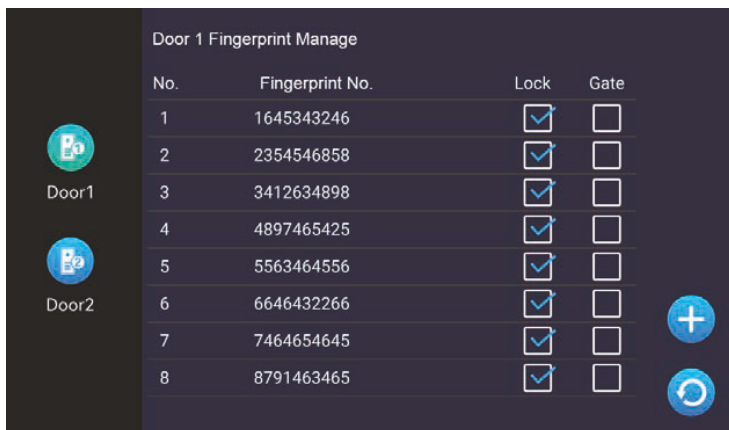
No.	Card No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



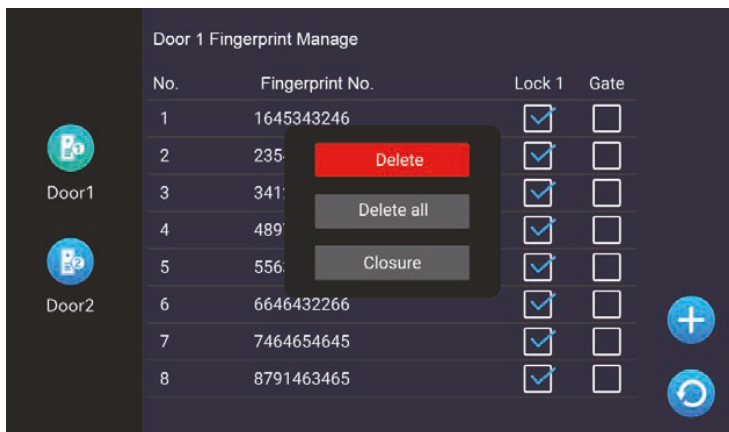
No.	Card No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Správa odtlačkov prstov

Po vstupe do tejto ponuky je možné spravovať všetky odtlačky pre toto zariadenie. Ak chcete pridať nové odtlačky, klepnite na ikonu + a aktivujte režim pridávania. Potom priložte jednotlivé prsty k čítačke a odtlačky sa automaticky pridajú do systému a zobrazia sa v zozname odtlačkov. Ak chcete daný odtlačok odstrániť zo systému, klepnite naň a potom klepnite na „Odstrániť“. Všetky odtlačky je možné hromadne odstrániť klepnutím na „Odstrániť všetko“.



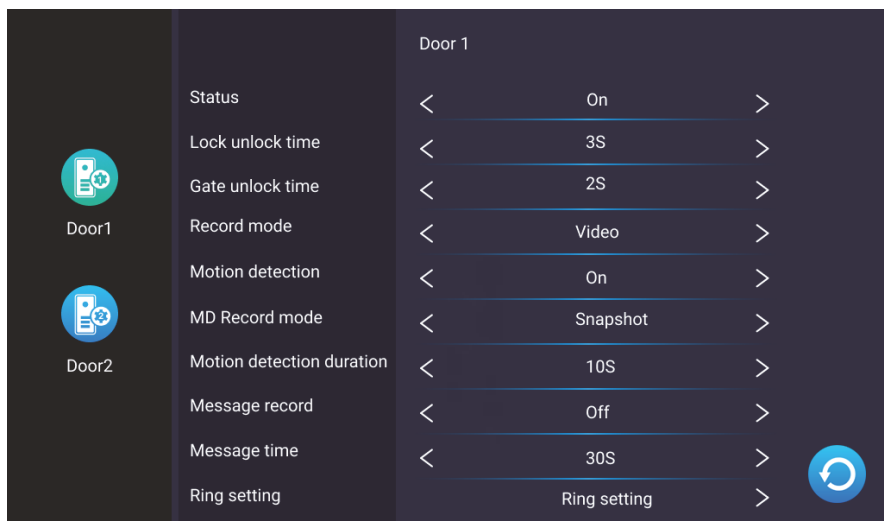
No.	Fingerprint No.	Lock	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	2354546858	☒	☐
3	3412634898	☒	☐
4	4897465425	☒	☐
5	5563464556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐



No.	Fingerprint No.	Lock 1	Gate
1	1645343246	☒	☐
2	235	☒	☐
3	341	☒	☐
4	489	☒	☐
5	556	☒	☐
6	6646432266	☒	☐
7	7464654645	☒	☐
8	8791463465	☒	☐

Nastavenie dverových jednotiek

Po kliknutí na ikonu dverovej jednotky sa zobrazí ponuka pre obe dverové jednotky. Tu je možné nastaviť všetky parametre, pozri obrázok nižšie.



Stav

Zapnutie alebo vypnutie vonkajšej jednotky podľa skutočného zapojenia.

Doba odomknutia dverí

Nastavenie doby zopnutia relé pre dverový zámok (1 – 10 s).

Doba odomknutia brány 1

Nastavenie doby zopnutia relé pre výstup pre bránu (1 – 10 s).

Režim záznamu

Výber typu záznamu hovoru – video alebo snímka.

Detekcia pohybu

Zapnutie alebo vypnutie detekcie pohybu pre vonkajšie jednotky 1 a 2.

Režim záznamu pohybu

Výber typu záznamu pri detekcii pohybu – video alebo snímka.

Trvanie detekcie

Nastavenie dĺžky aktivácie detekcie pohybu.

Záznam správy

Aktivácia alebo deaktivácia možnosti zanechať hlasovú správu.

Čas správy

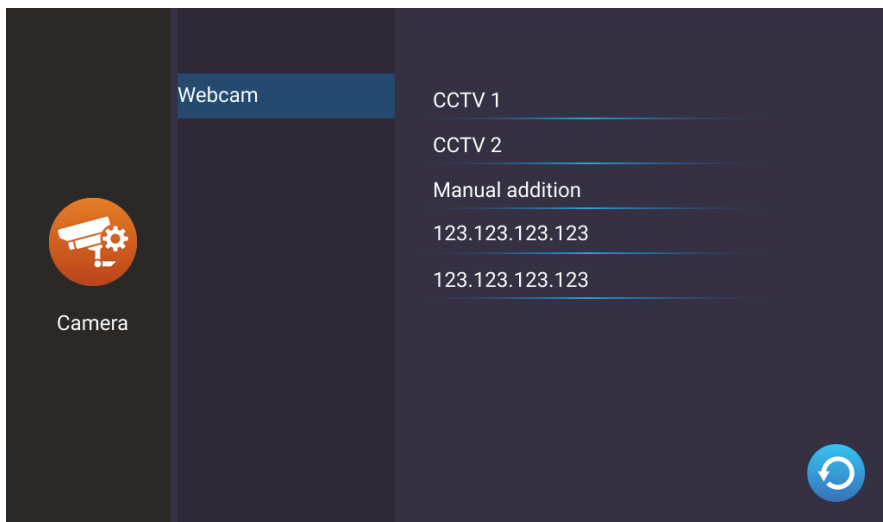
Nastavenie maximálnej dĺžky hlasovej správy, ktorú môže návštevník nahráť.

Nastavenie zvonenia

Výber melódie a hlasitosti zvonenia pri volaní z vonkajšej jednotky.

Nastavenie CCTV a IP kamier

Po kliknutí na ikonu dverovej jednotky sa zobrazí ponuka na pridanie a nastavenie CCTV a IP kamier. Tu je možné nastaviť všetky parametre, pozri obrázok nižšie.



Stav

Zapnutie alebo vypnutie pripojenia kamery podľa skutočného zapojenia.

Model kamery

Výber značky alebo typu IP kamery.

IP adresa kamery

Zadanie IP adresy kamery na vytvorenie spojenia.

Používateľské meno

Zadanie prihlasovacieho mena kamery.

Heslo

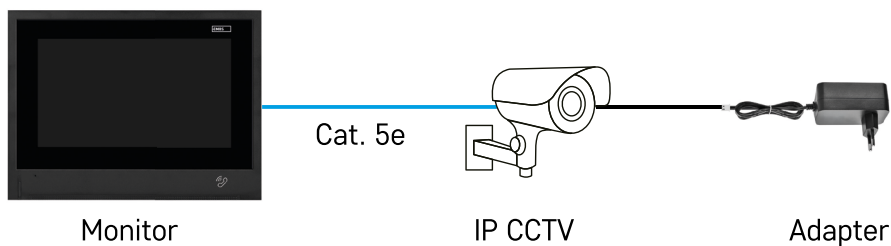
Zadanie hesla kamery.

Upozornenie:

Systém podporuje pripojenie IP kamier prostredníctvom protokolu ONVIF. Kameru je nutné pred použitím aktivovať. Aktiváciu vykonáte pomocou nástroja, ktorý je k dispozícii na oficiálnej web stránke výrobcu kamery. Pripojte kameru do tej istej siete ako monitor a postupujte podľa pokynov nástroja. Kamera musí byť v rovnakom IP rozsahu ako monitor. Po dokončení aktivácie si poznačte IP adresu, používateľské meno a heslo kamery – budú potrebné na pripojenie do systému.

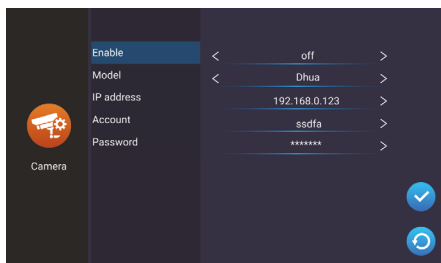
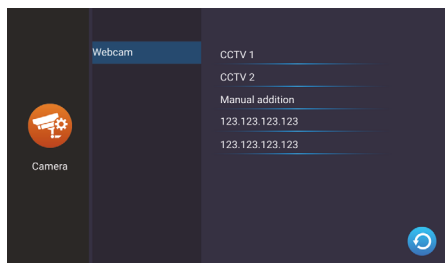
Pripojenie IP kamery

Ak kamera podporuje protokol ONVIF, automaticky sa zobrazí na monitore. Ak kamera nepodporuje protokol ONVIF, použite vyhľadávací nástroj od výrobcu kamery a nastavte jej IP adresu vo formáte 192.168.x.xxx. Potom môžete kameru manuálne pridať do systému zadáním jej názvu, IP adresy a hesla. Káblová IP kamera musí mať rozlíšenie maximálne 2 MPx a musí používať kompresiu videa H.264.



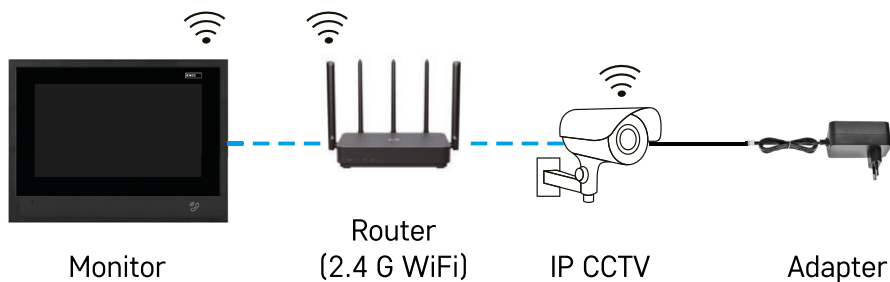
Káblové pripojenie kamery

Ak systém nájde kameru, zobrazí jej IP adresu v zozname. Zadáte heslo pre IP kameru a dokončíte pripojenie kamery.

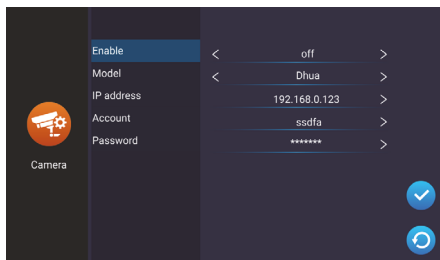
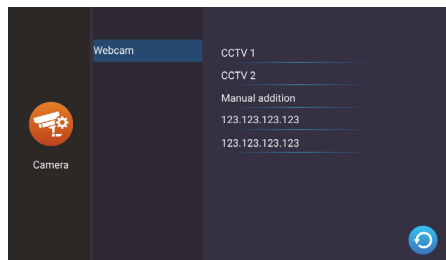


Bezdrôtové pripojenie kamery

Pripájaná kamera musí bezpodmienečne podporovať protokol ONVIF a možnosť bezdrôtového pripojenia cez Wi-Fi. Rozlíšenie bezdrôtovej IP kamery môže byť max. 2 MPx a musí používať kompresiu videa H.264.



1. Pripojte monitor k bezdrôtovej Wi-Fi sieti (2,4 GHz).
2. Pripojte smartfón do tej istej Wi-Fi siete a spárujte IP kameru pomocou aplikácie alebo rozhrania výrobcu kamery.
3. Po úspešnom vyhľadání kamery sa jej IP adresa zobrazí v zozname na monitore. Klepnutím na nájdenú adresu pridáte kameru do systému.

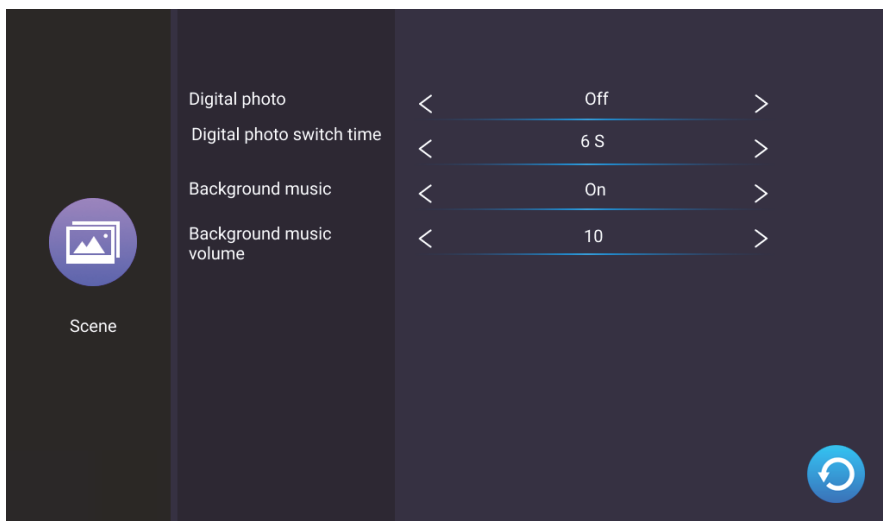


Fotorámik

Na interiérovom monitore je možné v pohotovostnom režime spustiť fotorámik s vlastnými fotografiami. Táto funkcia zobrazuje fotografie uložené na pamäťovej karte.

Príprava pamäťovej karty

1. Vložte naformátovanú microSD kartu do slotu na bočnej strane monitora
2. Zapnite monitor, systém automaticky vytvorí štruktúru priečinkov na karte
3. Vypnite monitor a vyberte kartu
4. Vložte microSD kartu do počítača a otvorte ju
5. Do priečinka „PICTURES“ (Obrázky) nahrajte obrazové súbory vo formáte .JPG
6. Maximálne rozlíšenie obrazových súborov je 1 020 × 600 alebo pomer strán 16:9
7. Teraz znovu vložte microSD kartu do monitora a zapnite ho
8. Po spustení bude možné načítať obrázky v režime „SCÉNA“

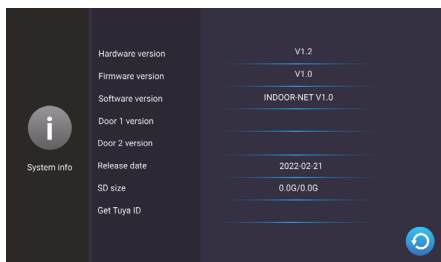
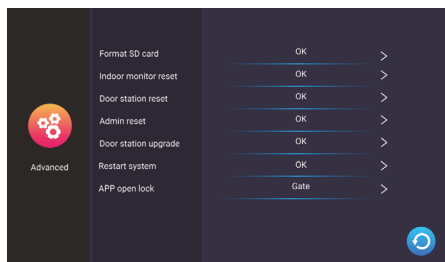


Upozornenie:

MicroSD karta musí byť naformátovaná v systéme FAT32 a jej kapacita nesmie presiahnuť 128 GB. Maximálny počet fotografií, ktoré funkcia „FOTORÁMIK“ podporuje, je 200 fotografií. Ak bude na microSD karte uložené väčšie množstvo údajov, doba načítania karty sa môže predĺžiť až na 30 sekúnd. Formáty súborov .PNG alebo .BMP nie sú podporované a zariadenie ich nerozpozna ani nezobrazí.

Pokročilé nastavenia a informácie o systéme

V pokročilých nastaveniach nájdete možnosti rozšírených funkcií a údržby zariadenia. Tieto nastavenia sa odporúča používať iba skúseným používateľom alebo servisným technikom. Systémové informácie zobrazujú potrebné údaje o verzii firmvéru (FW) a ďalšie informácie, ktoré môže v prípade problému požadovať servisný technik.



Format SD Card (Formátovať SD kartu)

Odstránenie všetkých údajov a pripravenie pamäťovej karty na záznam.

Indor monitor reset (Reset interiérového monitora)

Obnovenie výrobných nastavení monitora.

Door station reset (Reset dverovej jednotky)

Resetovanie nastavení dverovej kamery.

Admin reset (Reset správcu)

Nastavenie aktuálneho monitora ako hlavného (Admin).

Door station upgrade (Aktualizácia dverovej jednotky)

Aktualizáciu firmvéru vonkajšej jednotky.

Restart system (Reštart systému)

Reštartovanie celého systému Interkomu.

APP open lock (Odomknutie cez aplikáciu)

Určuje, či sa má brána alebo dvere odomknúť prostredníctvom aplikácie Tuya Smart.

Hardware version (Verzia hardvéru)

Verzia hardvéru a softvéru.

Firmware version (Verzia firmvéru)

Číslo verzie vnútorného a vonkajšieho modulu.

Software version (Verzia softvéru)

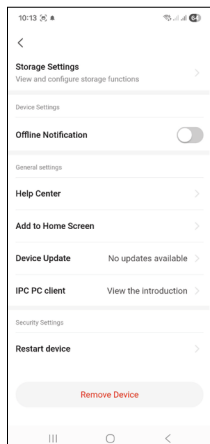
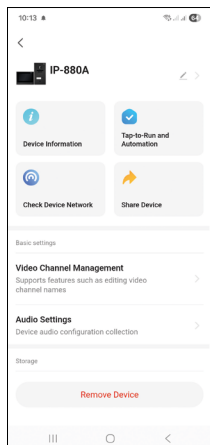
Dátum vydania firmvéru.

Tuya ID

Identifikátor zariadenia na pripojenie k aplikácii.

Opis ikon na hlavnom paneli mobilnej aplikácie

...	Pokročilé nastavenia (podrobnejšie opísané v nasledujúcej kapitole)
	Prepínanie kanálov
	Vypnutie zvuku
	Priblíženie
	Režim celej obrazovky
	Snímanie fotografií pomocou aplikácie a ich uloženie do albumu mobilného zariadenia
	Hovoriť
	Nasnímanie videa pomocou aplikácie a jeho uloženie do albumu mobilného zariadenia
	Rozbaľiť ponuku
	Prehrávanie videa uloženého na SD karte
	Prehliadnuť videá a fotografie nasnímané aplikáciou
	Odomknutie zámku
	Správa a dokúpenie cloudového úložiska



Pokročilé nastavenia zariadenia v aplikácii

- **Device information (Informácie o zariadení)** – Základné informácie o zariadení a jeho majiteľovi.
- **Tap-to-Run and Automation (Tap-to-Run a Automatizácia)** – Zobrazenie scén a automatizácií priradených k zariadeniu. Vytváranie scén je možné priamo v hlavnej ponuke aplikácie v časti „Scény“. V prípade zariadenia H4080 by mohlo ísť napríklad o automatizáciu, pri ktorej sa v čase od 18:00 do 7:00 nastaví nižšia citlivosť detekcie pohybu.
- **Check Device Network (Skontrolovať sieť zariadenia)** – Kontrola Wi-Fi siete, do ktorej je zariadenie pripojené.
- **Share Device (Zdieľať zariadenie)** – Zdieľanie správy zariadenia s iným používateľom.
- **Video Channel Management (Správa videokanálov)** – Umožňuje zmeniť názvy videokanálov.
- **Audio Settings (Nastavenia zvuku)** – Nastavenia zvuku.
- **Storage Settings (Nastavenia úložiska)** – Zobrazenie voľnej kapacity vlozenej SD karty a možnosť jej formátovania (zobrazí sa len v prípade, ak je vložená SD karta).
- **Offline Notification (Upozornenie v režime offline)** – Aby ste sa vyhli neustálym pripomienkam, upozornenie sa odošle, ak zariadenie zostane v režime offline dlhšie ako 30 minút.
- **FAQ & Feedback (Často kladené otázky a spätná väzba)** – Zobrazenie najčastejších otázok spolu s ich riešeniami a možnosť poslať otázku/návrh/spätnú väzbu priamo našej spoločnosti.
- **Add to Home Screen (Pridať na domovskú obrazovku)** – Pridanie ikony na domovskú obrazovku telefónu. Vďaka tomuto kroku nemusíte zakaždým otvárať zariadenie prostredníctvom aplikácie, ale stačí klepnúť priamo na túto pridanú ikonu a prejdete priamo do zobrazenia kamery.
- **Device Update (Aktualizácia zariadenia)** – Aktualizácia zariadenia. Možnosť povoliť automatické aktualizácie.
- **IPC PC Client** – Zobrazenie základných informácií o IPC termináli.
- **Restart Device (Reštart zariadenia)** – Reštartovanie zariadenia.
- **Remove Device (Odstrániť zariadenie)** – Odstránenie zariadenia a zrušenie spárovania zariadenia. Dôležitý krok napr. pri zmene majiteľa zariadenia. Po pridaní zariadenia do aplikácie je zariadenie spárované a nie je možné ho pridať k inému účtu.



Opis indikátorov počas hovoru v aplikácii

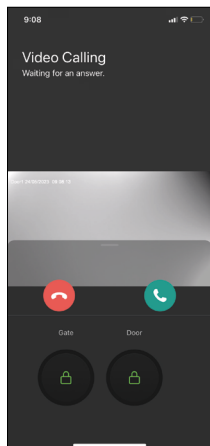
Ak chcete reagovať na zvonenie prostredníctvom telefónu, nižšie sú uvedené vysvetlenia jednotlivých ikon.



Prijat' hovor



Ukončiť hovor



Ak chcete odomknúť bránu alebo dvere bez prijatia hovoru, potiahnutím prsta nahor zobrazíte ponuku, v ktorej sa zobrazia dve ďalšie ikony, pomocou ktorých je možné zariadenie odomknúť.

GATE = Odomknutie brány

DOOR = Odomknutie dverí



Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov

Zariadenia sa nedarí spárovať. Ako postupovať?

- Ak sa zariadenie nedarí spárovať, skúste najskôr 2- až 3-krát obnoviť výrobné nastavenia monitora (Pokročilé -> Reset vnútornej jednotky -> OK).
- Uistite sa, že používate výhradne separátnu Wi-Fi sieť s frekvenciou 2,4 GHz. Zariadenie nepodporuje frekvenciu 5 GHz.
- Povoľte aplikácii všetky oprávnenia v nastaveniach.
- Uistite sa, že používate najnovšiu verziu mobilného operačného systému a najnovšiu verziu aplikácie.
- Ak tento postup nepomôže, vyskúšajte spárovanie pomocou AP režimu, ktorý je podrobnejšie opísaný v návode vyššie.

Nedostávam upozornenia, prečo?

- Povoľte aplikácii všetky oprávnenia v nastaveniach.
- Zapnite upozornenia v nastaveniach aplikácie (Settings (Nastavenia) -> App notifications (Upozornenia aplikácie)).
- Skontrolujte, či nemáte v tých istých nastaveniach upozornení zapnutý režim Do-Not-Disturb (Nerušit).

Čím budem zariadenie napájať?

- Súčasťou balenia je originálny napájací zdroj.

Čím pripojím monitor k vonkajšej jednotke?

- Na prepojenie vonkajšej a vnútornej jednotky je potrebné použiť dvojžilový kábel s minimálnym prierezom $2 \times 0,5$ mm.
- Pri väčších vzdialenostiach (od 30 m) odporúčame použiť kábel s prierezom 2×1 mm.
- Viac informácií nájdete v kapitole „Schéma zapojenia“.

Potrebujem pripojiť vonkajší zámok. Ako na to?

- Zámok je možné pripojiť z vonkajšej kamerovej jednotky BEZ potreby externého napájacieho zdroja.
- Zároveň je možné zámok pripojiť aj z interiérového monitora, kde je však potrebný externý napájací zdroj.

Zámok je odomknutý len veľmi krátko. Je možné tento interval predĺžiť?

- Áno, viac informácií nájdete v kapitole „Nastavenie dverových jednotiek“.

Akú SD kartu je možné používať?

- SD karta s maximálnou kapacitou 128 GB a minimálnou rýchlostnou triedou CLASS 10.

Mám 2 vstupy, môžem mať 2 vonkajšie jednotky?

- Áno, zariadenie podporuje maximálne 2 vstupné jednotky.

Koľko vnútorných jednotiek môžem pripojiť?

- Každý hlavný „master“ monitor podporuje pripojenie až 5 ďalších doplnkových „slave“ monitorov.
- Veľmi dôležité je nastaviť správne ID jednotlivých zariadení. „Master“ monitor musí mať ID 1 a „slave“ monitory ID 2 až 6.
- Ak máte napríklad vonkajšiu jednotku s 3 tlačidlami (názvami), môžete k nej pripojiť až 3 „master“ monitory, pričom každý z nich môže mať až 5 ďalších „slave“ monitorov.

Koľko CCTV kamier môžeme pripojiť?

- 2

Zvuk chrčí alebo šumí a obraz je nekvalitný, prípadne sa na ňom objavujú pruhy. V čom je problém?

- Skontrolujte, či je kábel správne pripojený, a dotiahnite pripojovacie konektory.

Koľko jazykov monitor podporuje?

- Monitor podporuje až 12 jazykov. Jazyk aplikácie sa nastaví na jazyk, ktorý máte nastavený vo vašom smartfóne.

Je možné pripojiť čítačku RFID čipov aj z druhej strany, ktorá by slúžila na odchod?

- V tomto prípade stačí odchodové tlačidlo, ktoré bude umiestnené na vnútornej strane vchodových dverí.

Keď je pamäť SD karty zaplnená, prepíšu sa najstaršie záznamy automaticky alebo ich musí používateľ manuálne odstrániť?

- Áno, záznamy sa prepisujú automaticky.

Kto všetko môže zariadenie používať?

- Zariadenie musí mať vždy správcu (vlastníka).
- Správca môže zariadenie zdieľať s ostatnými členmi domácnosti (pozri časť Pokročilé nastavenia zariadenia v aplikácii) a priradiť im oprávnenia.

Môžem k monitoru pripojiť ďalší interiérový GONG?

- Áno, k monitoru je možné pripojiť iba samostatný GONG, ktorý po stlačení tlačidla zvončeka na vonkajšej kamerovej jednotke reprodukuje zvukový signál o príchode návštevy.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja naveden na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netz Kabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias)

em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparaat H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypit H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4080 / H4081 / H4082 / H4083 / H4084 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.